

Враг искуситель

При переводе слова из одного языка на другой его корень или основа непохожи на корень и основу слова в языке перевода. Примером может служить слово «любовь», являющееся переводом греческого слова *агаре*. Между основами или корнями слов *агаре* и «любовь» нет никакого сходства, но они означают одно и то же.

Слово «сатана» это *satan* в греческом Новом Завете (слово имеет древнееврейское происхождение). Значение этого слова – «противник; соперник», «враг; неприятель».

Слово «дьявол» произошло от греческого *diabolos*, что означает «клеветник»; «очернитель»; «предатель».

В Евангелии от Матфея 4:3 сатана назван «искусителем». Это перевод греческого слова *peirazon* (начальная форма – *peirazo*), которое означает «испытывать»; «подвергать проверке» с хорошими или дурными намерениями.

Сатана, или дьявол, это очень плохое существо. Дьявол испытывал Иисуса! Дьявол потерпел неудачу. Иисус трижды отвечал ему отрывками из Писания, и древний искуситель отступил от Него.

Когда дьявол приступил к Иисусу с испытанием, наш Господь был исполнен Святого Духа. Иисус мог бы сказать: «Отойди от Меня, сатана, Я исполнен Святого Духа!» Вместо этого Иисус обращался к Библии, и дьявол оставил Его!

1 Тогда Иисус возведен был Духом в пустыню, для искушения от диавола,

2 и, постившись сорок дней и сорок ночей, напоследок взалкал.

3 И приступил к Нему искуситель и сказал: если Ты Сын Божий, скажи, чтобы камни сии сделались хлебами.

4 Он же сказал ему в ответ: написано: не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих.

5 Потом берет Его диавол в святой город и поставляет Его на крыле храма,

6 и говорит Ему: если Ты Сын Божий, бросься вниз, ибо написано: Ангелам Своим заповедает о Тебе, и на руках понесут Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею.

7 Иисус сказал ему: написано также: не искушай Господа Бога твоего.

8 Опять берет Его диавол на весьма высокую гору и показывает Ему все царства мира и славу их,

9 и говорит Ему: все это дам Тебе, если, пав, поклонисься мне.

10 Тогда Иисус говорит ему: отойди от Меня, сатана, ибо написано: Господу Богу твоему поклоняйся и Ему одному служи.

11 Тогда оставляет Его диавол, и се, Ангелы приступили и служили Ему.

(Мф 4:1-11).

У сатаны есть свои способы воздействия, и он не хочет, чтобы мы о них знали. Самая действенная уловка, которой пользуется дьявол, это заставить людей думать, будто он не существует!

Павел выражал свои опасения относительно того, что сатана одержит победу над ним или другими христианами. При этом апостол говорил: «ибо нам не безызвестны его умыслы» (2 Кор 2:11). «Умыслы» в данном тексте это перевод греческого слова *поемата* (начальная форма – *поема*), которое относится к разумным представлениям, целям, планам, намерениям и т.п.

Сатана ведет против нас борьбу. Он воспользуется нашей слабостью, если мы ему это позволим. Это борьба не на жизнь, а на смерть! Мы сможем одержать победу, если пребудем с Господом и Его словом! Ведь дьявол, использует против нас «козни»:

11 Облекитесь во всеоружие Божие, чтобы вам можно было стать против козней дьявольских.

(Еф 6:11).

Эти слова обращены к христианам. «Козни», в данном контексте означает происки и обман, к которым прибегает дьявол. Он проявляет чудеса изобретательности, чтобы обмануть нас.

Слово «козни», это перевод греческого слова methodeia (meta – «за, через, с»; hodos – «путь, средство, способ»), от которого происходит слово «метод».

И, надо сказать, что у Сатаны, не один метод, а много методов! Если вы не будете осторожны и «закроете перед ним парадную дверь», он попытается проникнуть через окно или даже дымоход! Поэтому, Иаков в своём послании говорит слова, которые нужно помнить:

7 Итак покоритесь Богу; противостаньте диаволу, и убежит от вас.

(Иак 4:7).